

探訪新加坡國際學校及STEM交流活動

為深化STEM教育的推行並促進教師專業交流，本院13所小學的校長及教師於3月21日到訪新加坡國際學校，獲安排就數理科目進行觀課，並於觀課後與該校教師討論和分享課程規劃、教學法、學生活動及比賽等資訊和經驗。

此外，本院10所小學應邀派出50名小四至小六學生參加於4月1日假新加坡國際學校舉行的「Julia Robinson數學節」。數學節活動揉合了STEM教學的元素，鼓勵學生動腦思考及動手操作，透過益智有趣且具挑戰性的數學遊戲和解難活動，訓練並提升學生的邏輯思維和解難能力。過程中，學生們共同協作，互勵駢進，發揮創意，寓學於樂。

School Visit and STEM Exchange with Singapore International School

To enhance the promotion of STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) education and facilitate professional exchange among teaching staff, principals and teachers from 13 TWGHs primary schools visited Singapore International School (SIS) on 21 March 2017. They observed mathematics and science subjects being taught at SIS, then joined an open discussion with their counterparts.

Subsequently, 50 Primary 4 to Primary 6 students from 10 TWGHs primary schools participated in the "Julia Robinson Mathematics Festival" at SIS on 1 April 2017. The Festival encouraged students to think logically and creatively, as well as apply their knowledge and skills to solve various mathematics problems. Students gained fun, valuable experience, knowledge and skills in the event.



▲ 五十多位東華三院屬校小學學生與教師在「Julia Robinson 數學節」中合照留念
A group photo of over 50 TWGHs primary schools students and teachers at the "Julia Robinson Mathematics Festival"

◀ 本院屬校小學學生參與「Julia Robinson數學節」活動。
Students of TWGHs primary schools joined various activities in the "Julia Robinson Mathematics Festival".

東華三院小學聯校「有品足球大使」計劃2017簡介會及教師培訓講座



▲ 逾200位東華三院小學學生及家長認真聆聽講者講解，氣氛輕鬆活躍。
Over 200 TWGHs students and their parents listened attentively and gave active and positive responses.

▶ 本院小學體育教師聚精會神聆聽香港五人足球發展經理曾偉忠先生的分享。
Physical education teachers of TWGHs primary schools get absorbed in listening to the presentation of Mr. TSANG Wai Chung, Futsal Manager of Hong Kong Football Association Ltd.



鑑於去年的東華三院小學聯校「有品足球大使」計劃取得美滿成果，逾百位「有品足球大使」經過多項培訓及活動後，在自律、禮貌、獨立、積極性、進取心及關愛他人等方面均有明顯的進步，成功體現了「踢好波，做好人，讀好書，放眼世界」的目標。東華三院羅裕積小學更於本年獲優質教育基金批出約37萬元，以持續推動該計劃的發展。

計劃於3月25日於東華三院羅裕積小學舉行簡介會，向近200位學生及家長介紹計劃的目標及內容，並邀請了廣華醫院兒科部門主管吳國強醫生、營養師張智良先生及物理治療師陳玉月女士講解運動員在飲食和生活方面需要注意的事項。此外，本院亦邀得香港五人足球發展經理曾偉忠先生與屬下小學體育教師分享他在足球培訓方面的寶貴經驗，期望能進一步深化足球培訓方式，增強培訓的成效。

TWGHs Joint Primary Schools Soccer Ambassador Programme 2017 - Briefing and Teacher Training Seminar

Following the success of last year's Soccer Ambassador Programme (SAP), which saw over 100 Soccer Ambassadors make tremendous improvements in areas like self-discipline, politeness, independence, motivation, ambition and caring after attending the programme's various training courses and activities, TWGHs Lo Yu Chik Primary School has received a grant of \$370,000 from the Quality Education Fund to further develop the SAP this year.

A briefing seminar was held at TWGHs Lo Yu Chik Primary School on 25 March 2017 for over 200 TWGHs students and their parents. Health and nutrition tips, as well as correct training methods for footballers, were explained to the participants. Mr. TSANG Wai Chung, Futsal Manager of Hong Kong Football Association, was also there to share his valuable training experience with the physical education teachers of TWGHs primary schools, so as to enhance the effectiveness of the training initiatives under the SAP.

東華三院呂潤財紀念中學「優化校園學習計劃」

踏入數碼年代，透過資訊科技提升教學質素，乃全球教育發展的大趨勢。為提升學生的學習條件，配合資訊科技發展的需要，東華三院呂潤財紀念中學開展「優化校園學習計劃」，並於3月28日舉辦啟動禮，邀得香港教育城行政總監鄭舜亮先生主禮。

計劃旨在優化電子學習的設備，將透過改建部分教室設備，以增設STEM教室、互動教室及自修室，創造優良學習環境，成就人才。STEM教室提供的配套可促進學生自主學習，以多元的教學活動強化學生的資訊素養，同時發展學生共通能力；互動教室則可透過圓桌分組的空間設計促進團隊合作式學習，增加教師及學生間的互動，提升教學效率與學習效果；而自修室會為學生提供一個安靜舒適的環境進行溫習和小組討論。

TWGHs Lui Yun Choy Memorial College "Learning Environment Enhancement Project"

To enhance its learning environment in keeping up with latest technological developments, TWGHs Lui Yun Choy Memorial College carried out the "Learning Environment Enhancement Project". The Kick-off Ceremony was held on 28 March 2017 officiated by Mr. Victor CHENG, Executive Director, Hong Kong Education City.

The Project is aimed at improving the College's e-learning facilities and renovating some classrooms to provide a STEM classroom, an interaction classroom and a self-study room. The STEM classroom offers facilities for a wide range of teaching and learning activities to develop students' multiple skills. The interaction classroom has round tables for groups to improve collaborative team learning, increase interaction between teachers and students, and enhance teaching efficiency and learning outcomes. The self-study room provides a quiet and comfortable environment for students' self-studies and group discussions.



▶ 一眾嘉賓為東華三院呂潤財紀念中學「優化校園學習計劃」主持啟動儀式。
Guests officiated at the Launching Ceremony of the TWGHs Lui Yun Choy Memorial College "Learning Environment Enhancement Project".

東華三院與市區重建局合辦「才能展現 起動傳愛」青年領袖計劃

東華三院與市區重建局（市建局）合辦「才能展現 起動傳愛」青年領袖計劃，計劃為期6個月，60名來自本院4所中學，包括東華三院黃笏南中學、李潤田紀念中學、張明添中學及伍若瑜夫人紀念中學的同學，將參與多元化的探索活動。計劃不但可增進他們對舊區的認識，更讓他們自行籌劃義工服務，服務舊區的居民，從中鼓勵他們運用社交媒體，推廣所服務舊區的社區特色，推動他們探索、關心、服務和推廣社區。計劃除致力為中學生在領導、溝通、與人相處、解難和項目管理等各方面作充分準備外，亦為各校老師及教學助理提供專業發展培訓。



▲ 蘇祐安執行總監（第三行右五）、市建局董事會非執行董事李嘉樂博士（第三行左五）及市建局行政總監章志成先生（第三行，右六）與4所東華三院中學校長、參與計劃的老師及學生合照
A group photo of Mr. Albert Y.O. SU (3rd row, right 5), Chief Executive, Dr. Li Ka Lok, Gregg (3rd row, left 5), Non-Executive Director of the URA Board, Ir WAI Chi Sing (3rd row, right 6), Managing Director of the URA, with principals, participating teachers and students of 4 TWGHs secondary schools

計劃的啟動禮於3月17日假大角咀市建一站通舉行；當日，蘇祐安執行總監聯同市區重建局代表分別向參與學生授旗，學生將於9月舉行的總結活動上與公眾分享計劃成果。

TWGHs and the Urban Renewal Authority organised "Joint Young Leaders Programme"

TWGHs has joined hands with the Urban Renewal Authority (URA) to organise the "Joint Young Leaders Programme", a 6-month project in which 60 students from 4 TWGHs secondary schools, namely TWGHs Wong Fut Nam College, Lee Ching Dea Memorial College, Chang Ming Thien College and Mrs. Wu York Yu Memorial College, will join a range of diversified and exploration activities. For example, they will get to learn about issues affecting old districts of the city by initiating voluntary activities to serve residents of those districts, and will also help promote the local characteristics and neighbourhood of each district involved. Professional training for participating teachers and teacher assistants will also be provided. A Launch Ceremony was held on 17 March 2017 at the Urban Renewal Resource Centre in Tai Kok Tsui. Mr. Albert Y.O. SU, Chief Executive joined URA representatives to present a flag to the participating students, who will later share their findings with the public at a finale event in September 2017.